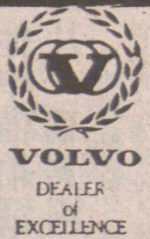


此政界人士
入衆互諒、
同心致志以
拼造成解
之壓力。

精選車行富豪總匯

VOLVO

MICHAEL LEUNG
PAGE: 686-3953

北溫富豪

平通全省

歡迎查詢

SUBARU
LEGACY
最新運到!

*特別介紹加拿大最後一部黑色
XT 6跑車4×4自動波欲購從速!!
最後兩部九〇年 VOLVO 740
自動波\$25,888 +PDI

本期特價優質二手車
八七年VOLVO 760淺藍色設備齊全
只售\$24,995

欲購從速

SPECIALTY

MOTOR CARS - NORTH VAN
1235 MARINE DRIVE, NORTH VANCOUVER

Call 98 VOLVO 988-6586

優質二手車, 華人技師管理 (604) 980-2464

Richmond
auto mall

嘉禾車行

Cowell Motors Ltd.



273-3922

13611 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. V6V 1W8 Dealer 6704

本期舊車介紹

- ★備有131 POINTS驗車證明書
- ★保用六個月以上
- ★符合BC省政府要求規格

- 1987 AUDI 4000S
AIR, SUNROOF,
AUTO \$14,980
- 1988 JETTA SALAM
4 DR, 5 SPEED SUN-
ROOF, MAG WHEELS
\$11,980
- 1985 JETTA DIESEL
4 DR 5 SPEED, SUN-
ROOF CASSETTE
\$8,980



DAVID WONG

黃偉堅

住宅: 4363398



PASSAT GL



HENRY CHEUNG

張恆勳

傳呼: 6677622

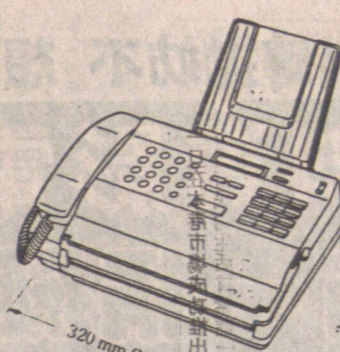


VANAGON GL CAMPER

本行福士新車

- ★備有原廠保用三年服務
- ★全北美洲提供免費拖車六年服務
- ★註明車身六年防銹堅固、耐用、保值。

華人代表服務週到
敬請各位駕臨試車
選購, 歡迎舊車換
新車, 並協助辦理
銀行貸款。



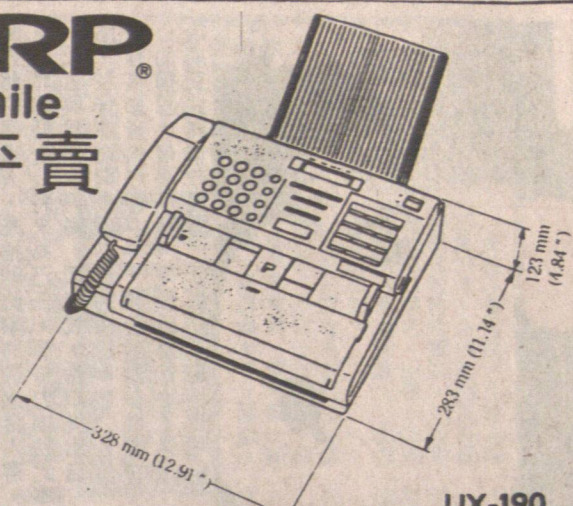
UX-180

備有FO-220/230

SHARP
Facsimile
瘋狂大平賣備有FO-220 1230
99.9% 功能

- HIGH SPEED •
- FULL FEATURE •
- AUTO DIAL •

* \$995.00

UX-190
取代FO-420

99.9% 功能

自動切紙

* \$1295.00

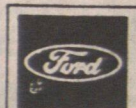
60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.

222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6

(604) 876-4141

Please Call S. Tan Chow For More Info.

福特
汽車

FORD

領導
潮流

福特汽車是最受華人喜愛的北美汽車

AEROSTAR RANGER F150 F250

ESCORT TEMPO FESIVA TAURUS

MUSTANG PROBE Thunderbird



STANLEY YEUNG

楊祖佳

營業代表



PONY YU

余永邦

營業代表



PHILIP CHAN

陳光耀

營業經理



ALVIN LEUNG

梁紹明

營業經理

特聘經驗華人營業經理及代表, 加強為僑胞服
務。查詢選購請直接與以上任何一位代表聯絡

OPEN 7 DAYS A WEEK
RICHMOND
auto mall
South end of Knight St. at Westminster Highway.
PHONE 273-7331 collect

金利源

GIM LEE YUEN LTD.

47 E. Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9

八折
大減價
特價貨品除外

685-9743

加拿大永康
人壽保險公司

The Citadel Assurance

105-1281 W. Georgia

Van. B.C. V6E 3J7

Re: 324-2039

Bus: 684-6381

QUON ENG



請意險屋大個對
賜股抵學別燕
電東低押救梳
話入保之研
等, 育所究
種, 需近
保, 有
險, 三
金, 十
不, 年
同, 之
凡, 經
對, 驗
生, 保
房, 女

華人高級代理
伍偉權



325i



735iL

本公司為列治文唯一之BMW寶馬汽車代理商號, 以服務華人為首, 並誠聘在汽車行業多年之陳君及何君專誠為閣下服務, 查詢選購, 請與兩位代表聯絡。



ERIC CHAN

陳雅力先生 ERIC CHAN

對寶馬汽車有十四年
之豐富經驗。查詢
請電公司: 273-2217
傳呼機: 686-6088

何先生 MICHAEL HO

別號“寶馬王子”, 銷
售寶馬, 口碑最佳,
深得顧客信任。

請電公司:
公司: 273-2217
或 250-1955 聯絡



MICHAEL HO

AUTOWEST LTD. 西域
BMW 汽車公司MTK
AUTO WEST LTD.

LEGACY 2212 c.c. 16 Valve 130匹馬力
1990年全新設計之富士SUBARU房車及旅行
車LEGACY已經開始在本公司展出及發售,
敬請駕臨參觀試車。

富士車工, 可靠、耐用! 銷售量為北美洲入口旅行車之冠!!

AUTOWEST LTD. 西域
SUBARU 汽車公司MTK
AUTO WEST LTD.

(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C.

營業及維修部 273-2217 零件部 273-0315 FAX 273-9663

外埠長途免費電話: 1-800-663-1197

SUBARU JUSTY 自動三門及五門房車
經濟, 省油, 耐用Richmond
ToyotaRICHMOND
auto mall13251 Smallwood Place
Richmond, B.C.ECP
EXTRA
CARE PROTECTION

大量全新 1990

SPRING \$ WARM-UP



COROLLA SE

- * TERCELS
- * CAMRY SE
- * CELICAS
- * COROLLAS
- * 4 RUNNERS
- * CRESSIDAS

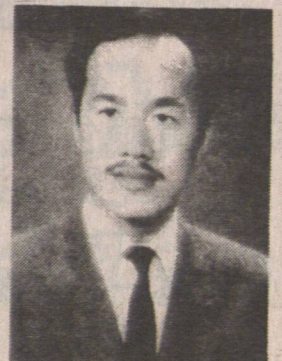
請即駕臨列治文TOYOTA陳列室參觀選購,
歡迎舊車換新車, 我們的服務員及營業代表當
會忠誠地為各位介紹服務。

聯絡電話: 273-3766



ANTHONY CHIEW

趙德隆



梁先生

Stanley Leung



RICHMOND HONDA CARS

列治文本田車行

THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE,
RICHMOND, B.C. V6V 1W8營業部 270-1367
修理部 270-223190年雅閣, 大量推出, 全新款式
價錢公道, 服務週到, 歡迎查詢

ACCORD EXR

有多種顏色及
款式可供選擇
請即駕臨參觀試駕



營業代表

FRANK WONG

王鎮文

直接傳呼機680-4188

維修部由日本訓練技師主理

。要在萬變不離其宗，則要靠那些微的「非均衡」設計不可。圖中這歇妳認為如何？

7

優良駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
TEL: 433-2888
由 RAYMOND TONG 唐達良主理

名符其實·師質優良·經驗豐富·收費公道
本校全用 TOYOTA 新車教授舒適易學
合格率高·歡迎來詢

白話中詞 數之五詞

開花集

由於這集而使我們想起許多往事和人事。這集是「開花集」。

無拘界

尤加多

早期赴美華人

現在到美國長居的人，是移民。

終夕聲聲未休

這是一首很有韻味的詩。

集思

新於對

不幸

一對夫婦感情破裂，經常吵架。

觀海錄

丁冰

古例今談

得勝者，因此制勝的主意並不是為

三起三落的歷史人物

三起三落

品味錄

三起三落

移居「本成低」

移民已經成為香港人的「日常生

態心學留

進入港大繼續攻讀

會都

建委的，最近致函香港

不

一對夫婦感情破裂，經常吵架

利僑鷄鴨公司

LE KIU POULTRY

SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS & BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

本號供應 · 新鮮鷄鴨 · 零沽批發 · 一律歡迎

總店 256 East Pender St. Vancouver, B.C. ☎ 681-1012

批發部 458 Prior St. Vancouver, B.C. ☎ 681-1999

第一分店 1669 Johnston St. Vancouver, B.C. ☎ 669-5457

第二分店 1678 Commercial Dr. Vancouver, B.C. ☎ 254-2511

第三分店 1610 Robson St. Vancouver, B.C. ☎ 682-0213

漢宮酒樓機構

漢宮大酒樓

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT

907 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

北園 NORTH PARK RESTAURANT

993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3

PHONE: (604) 688-8828

本酒樓為酬謝顧客十多年之愛護，特別加強服務，除酒席及晚飯不斷改進，以求盡善盡美。現特重金禮聘邵威師傅主理點心部，無論品質與價錢，歡迎比較，新知舊雨，請駕臨指導。

由四月十五日起至五月卅日止為本酒樓十六週年紀念期間。茶市及晚飯一律九折優待。(除特價品及酒席)。又特為小朋友設紀念汽球及抽獎遊戲。小朋友人有份，永不落空。歡迎定座。

電話：漢宮酒樓六八七·六六七五

北園海鮮酒家六八八·八八二八

振華 851

超級營養液

楊振華教授保證：

吸收最快，效果最好



第一代振華 851 超級營養液，每瓶 500ml

列治文：華寶參茸藥行 270-4490
華埠：壽而康參茸行 682-1494
華埠：華豐參茸行 682-1895

振華 851 超級營養品

最新生物工程技術研究成功的

第一代產品。

本品含有多種胺基酸及維生素，微量元素，以高單位濃縮精製成膠囊，使用方便，吸收最快，效果最高。

胺基酸為生命的源泉，能修補身體組織，供給生命代謝。

體內免疫系統製造抗體時，需20種以上的胺基酸，身體內分泌腺的賀爾蒙，也是由胺基酸組成。吸收足夠的胺基酸，可提高免疫力並調節內分泌。

維生素E及微量元素硒，具有抗脂質過氧化的作用。脂質的過氧化，是造成人體細胞老化的主因。

補充足量的維生素E及微量元素硒，老年人能增強活力目明耳聰，成年人能解除疲勞增進體質，青少年能改善食慾促進發育。

楊振華

專印喜帖餐紙

685-8575

新喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT

238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

新人事·新作風

冬季大酬賓

新喜萬年拼盆

式熱菜：碧綠鮮帶子、椒鹽中蝦、當紅炸子雞、清蒸游水魚、京都肉排、紅豆沙、合時生果

\$138.00

特價酬賓席

式熱菜：北京片皮鴨、當紅炸子雞、京都肉排、紅豆沙、合時生果

\$108.00

六和菜

式熱菜：北京片皮鴨、當紅炸子雞、京都肉排、紅豆沙、合時生果

\$55.00

營業時間：上午七時半至晚上十時 (逢星期二休息)

Rev. Yashoda D. Kastrukoff

*心靈精神溝通

*婚姻與性生活指導

*精神治療

*掌相

*再生及退化

*東西方冥想學

9502 Erickson Ste. 203 Burnaby BC V3J 7B5

Ph: (604) 421-6834

納偉旅行社

歷史悠久 LOVE & WHITE TRAVEL 信譽昭著

參加納偉旅行團，大家有信心 七天營業

1990年特別介紹最新旅程

(米奇老鼠與你一同海上暢遊)

加勒比海巴哈馬群島郵船及

奧蘭度迪士尼世界九天遊雙房 \$1518起

(第三、四、五人與二人同房 \$1188起)

乘搭Premier's "海洋之星"號郵輪暢遊巴哈馬群島之珊瑚島及索奇島，行程並包括暢遊迪士尼世界、科拉中心、MGM 影城四日無限次入場費及甘乃她太空中心。

出發日期：1990年5月25日、6月29日、7月20日、8月17日、9月21日、10月12日、11月30日、12月21日；1991年1月25日、2月22日、3月29日。

三藩市來回 \$199

直接主辦各地旅行團，華人專業領隊隨團照顧。

代理各航空公司機票，代辦簽證代售旅遊保險。

歡迎電話查詢

總店：#110-339 Main Street, Vancouver, B.C. (604) 689-0501

支店：#105-2828 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. (604) 253-4422

支店：#208-8131 Westminister Highway, Richmond, B.C. (604) 273-8620

各一日遊

溫哥華 \$45

域多利 \$68

西雅圖 \$65

威文建築設計裝修
 瓷磚電水土木承內內商專
 磚房器喉庫建外外業驗
 鋪露更改改新油翻住舊
 砌台裝換建屋漆新宅屋
 644-6168或432-9888

• 緻新建築公司 •
 Chi Sun Construction Co.
 建築外陽屋頂屋頂屋頂屋頂
 工程工程工程工程工程工程
 電話: 876-5290 / 874-4905
 傳呼: 735-0878

屋頂維修
 鋪設 DOUROID
 瓦面
 35年經驗
 晚六時後電
 291-1866 KARL

國際 專業浴室改建
 急修廁所漏水
 657-7099

鴻運 屋頂工程
 公司電話: 657-7099
 255-9518
 專業牌照 免費估價
 屋頂翻新 膠質外牆 內外油漆 車房露台 浴室廚房
 屋頂補漏 水潤安裝 更換門窗 急修漏水 各類裝修
 水泥路面 各款圍欄 更換草皮 水喉電燈 水泥路面

群益服務公司
 柏文管理 清潔管理 內外油漆 木桶圍欄 土庫間格
 免費估價 電話: 251-7166

德隆裝修
 無任歡迎 大小工程 廚房浴室 土庫間格 車房露台 舊屋翻新
 電話: 325-7725

光明裝修公司
 精修水喉 內外油漆 廚房浴室 土庫間格 車房露台 舊屋翻新
 電話: 255-3772

立新裝修
 內外油漆 土庫間格 車房露台 舊屋翻新 水喉電燈 緊急修理
 電話: 321-7128

鴻圖裝修「特平」
 土庫間格 門窗更換 水喉浴室 磁磚地板 內外油漆 舊屋翻新
 日夜電話: 255-3892

龍華房屋裝修工程
 廚改內維露園保
 房建外修台證
 所屋漆喉房桿量
 電話: 437-5618 437-8726 (國)

達成建築裝修
 柏餐屋內磚磁水牆各水
 文館頂外石磚泥身款電
 住商瓦油結砌路批圈修
 宅店仔漆砌鋪面蓋欄理
 6時後電話: 255-5296

綜藝裝修
 政府牌照 水喉電燈 內外油漆 土庫間格 車房露台 舊屋翻新
 435-9189 874-8045

文華緊急搶修
 政府認可·免費估價·價錢特平
 24小時即電即到 649-9890

屋頂補漏 土庫間格 水喉浴室 水喉破裂 廁所阻滯 廁所阻滯 渠道阻滯 電燈修理

事通裝修公司
 STONE'S RENOVATIONS CO.
 商業住宅 磚石鋪砌 土庫間格 內外油漆 水喉電燈 緊急修理
 公司: 253-1262 傳呼: 735-7180

貨車搬運
 搬運貨物 搬運貨物 搬運貨物 搬運貨物 搬運貨物 搬運貨物
 876-2506

Low Cheng Construction
 立成建築裝修
 內外油漆 土庫間格 水喉浴室 磁磚地板 內外油漆 舊屋翻新
 電話: 321-8968 劉先生 609 DON LOWE

CBA 防盜系統
 專業防盜 防盜系統 防盜系統 防盜系統 防盜系統 防盜系統
 645-1002 PAGER 434-1166

李氏為你裝修
 內外油漆 土庫間格 水喉浴室 磁磚地板 內外油漆 舊屋翻新
 請五時後電 255-3301 253-5701

長城建築裝修
 水喉電燈 內外油漆 土庫間格 車房露台 舊屋翻新 緊急修理
 電話: 253-6043 (日) 649-0297

雲城搬運公司
 搬運貨物 搬運貨物 搬運貨物 搬運貨物 搬運貨物 搬運貨物
 電話: 879-4338 或 874-5961

家聲建築裝修
 裝水間油
 修喉格漆
 電話: 939-5927 874-3876

榮昌裝修公司
 政府牌照 內外油漆 土庫間格 水喉浴室 磁磚地板 內外油漆 舊屋翻新
 電話: 874-8043 (24小時服務) 680-5927 (傳呼機)

基信建築裝修
 內外油漆 土庫間格 水喉浴室 磁磚地板 內外油漆 舊屋翻新
 電話: 434-0869

遠東建築工程公司
 FAR EAST CONSTRUCTION
 PHONE 325-8002
 免大電水磚瓷內土房店
 費小動電牆磚砌鋪油開修
 估工通裝砌鋪油開修
 價程渠修築砌油格建修

永興油漆公司
 承接商業住宅 內外油漆 土庫間格 車房露台 舊屋翻新
 電話: 872-5753 傳呼: 735-5032

列名雅建築裝修有限公司
 NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD.
 瓷磚土庫內外水舊商承政
 磚房庫櫃外電屋業建府
 鋪露間廁油工翻裝新牌
 砌台格所漆程新修屋照
 電話: 251-6008 PAGER 686-8572

新造廁所
 精修水喉
 876-2021

濠健建築工程公司
 政府新辦 內外油漆 土庫間格 水喉浴室 磁磚地板 內外油漆 舊屋翻新
 公司: 876-4594 PAGER 667-2894

田健漆油瓷磚公司
 零沽批發 內外油漆 土庫間格 水喉浴室 磁磚地板 內外油漆 舊屋翻新
 電話: 944-0052

佳記
 柏熱水按喉修理
 文爐電燈
 電話: 255-6497 傳呼機: 686-2663

恒隆
 屋水內外外露更
 頂電搶所所牆換
 工搶漆房房潤門
 程修潤房潤窗
 免費估價·日夜服務 328-3838

急修漏水
 屋頂漏水 水喉漏水 廁所漏水 水喉漏水 水喉漏水 水喉漏水
 志華公司: 250-8123

思雅裝修公司
 S.A. CONSTRUCTION CO.
 裝建浴室 專修水電
 承接各種 土木工程
 電話: 253-8996 傳呼機: 650-7500 254-0612

VINYL SIDING
外牆膠板
 華麗建築公司
 電話: 657-7099
 五十年質料保證
 ※永遠不需油漆, 美觀耐用
 ※專安裝膠板外牆, 價錢特平
 ※手工精良, 免費估價

標準雪櫃電器工程
 專業承裝, 修理
 ·大小凍房 ·肉食瓜菜櫃
 ·冷暖氣機 ·雪櫃打冰機
 ·乾洗衣機 ·爐頭碗碟機
 免費保用一年
 24小時服務 政府牌照
 電話: 254-8729
 1425 Nookta St. Van.

煤氣工程
 政府牌照
 煤氣水喉大小工程
 冷氣雪櫃凍房修理
 免費估價收費實平
 電話: 649-9107

專門廁所改廁
 254-2548 黃治
 加華建築裝修
 專造各式圍牆圍欄砌磚砌石
 泥水路面油漆木工園藝工程
 電話(夜): 255-6889

屋頂工程
 屋屋水煙露大專均免
 專頂頂洞筒台小業有費
 門補翻護翻維工牌保估
 漏新理新修程照證價
 電話: 251-5751 鴻基建築公司

藝達建築裝修公司
 商業住宅 柏文裝修
 新建翻新 土庫工程
 水電浴廚 車房電門
 大小工程 免費估價
 公司電話: 298-5180
 手提電話: 328-3015

李華電器修理
 收上政電乾洗雪
 費門府爐衣衣櫃
 廉務照器機箱
 電話: 876-0278 傳呼: 686-8677

大地 TAITED 裝修公司
 免內廚水水水露園各
 費外廁坭電管台藝款
 估油浴資維更樓草圍
 價漆室磚修換梯皮欄
 電話: 328-6488

僑心建築裝修
 政府牌照 商業柏文 屋頂水潤 膠質外牆 土庫車房 露台廚廁 圍欄水電 瓷磚地板 水泥路面 砌磚油漆 免費估價
 435-4512

有成 屋頂維修
 政府認可 免費估價
 公司: 250-0811
 急修漏水 包保妥當
 屋頂翻新 十年經驗

長程搬運公司
 大型貨車·有升降機
 代客搬運·傢俬貨物
 具有包裝·具有燕梳
 長途短途·一律歡迎
 具有經驗·天天營業
 電話: 253-2841/253-8382 傳呼機: 650-9279

Jim's WELDING LTD.
百福燒焊
防盜*平安
 (工場) 324-1020
 (住家) 325-8922
 (傳呼機) 645-3103
 花圈電動雙門或
 單門鐵閘(DRIVE
 WAY GATES)。免
 費估價。

永富屋頂工程
 政府牌照 免費估價
 649-7161 (24小時)
 屋屋膠水浴室內外水各園
 頂頂質潤室泥土庫喉款藝
 補翻外露廚路油車電園草
 漏新牆台廁面漆房器欄皮
 經驗師傅 保證質量

永成建築裝修公司
 政府註冊
 免內廚水露土改商
 費外櫃喉台庫建業
 估油酒電車間翻新
 價漆吧器房格新宅
 請電: 325-1882 余洽
 傳呼: 667-0822

建業裝修
 土水精浴露瓷內商價經
 庫頭造缸台磚外業錢驗
 間電廚廁圓雲油樓公道
 格器櫃所欄石漆宇道
 電話: 872-1282 張洽

泰發 建築裝修公司
 屋廚瓷圍土政
 頂廁磚牆庫庫府
 翻建油欄間間注
 新造漆桿格格
 外水門車擴
 牆泥窗房房建
 翻路面更露露改
 新面換台建
 電話: 250-8233 874-9888

恒利建築工程公司
 HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD.
 政府牌照 歷史悠久
 中西技師 手工一流
 國粵語電話: 873-6518/684-1748
 英語電話: 734-4008
 承舊改商土廚車房水電小費保
 建屋建業庫庫房牆泥電小費証
 新翻擴裝間廁露欄磚裝工估質
 屋新建修格浴台杆石修程價量

洪利屋頂工程
 免費估價 政府牌照
 * 24小時服務 *
 250-1068 價錢合理
 251-5092 保君滿意
 屋屋膠水浴室內外水各園
 頂頂質潤室泥土庫喉款藝
 補翻外露廚路油車電園草
 漏新牆台廁面漆房器欄皮
 經驗師傅 保證質量

實用鋁鐵工程公司
 PRACTICAL IRONWORKS LTD.
 6908 RUSSELL AVE,
 BURNABY, B.C. V5J 4R9
 電話: 430-4552 或 435-5188

防盜
 精造:
 * 防盜花窗
 * 鋁質欄杆
 * 樓梯扶手
 * 鐵門鐵閘
 (免費估價)

永康 屋頂工程
 緊急搶修
 政府認可 免費估價
 屋屋舊土水圍水內膠商
 頂頂屋庫潤牆泥外質業
 翻補翻間露欄磁油外住
 新漏新格台桿磚漆牆宅
 24小時服務電話: 657-1675
 大小工程 均有保用

每六分鐘發生一宗

紐約持槍劫案激增 槍械避彈衣均暢銷

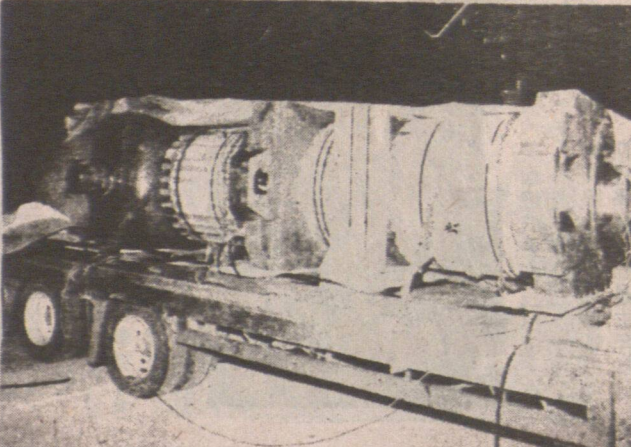
按人口計算平均比率居全美首位

【紐約廿六日電】紐約市成為全美按人口計算持槍劫案比率最高的城市。在紐約市發生的持槍劫案數字急劇增加，一九八九年共有九萬三千三百七十七宗，即平均每六分鐘發生一宗持槍劫案。紐約市警方表示，持槍劫案在全國範圍內，紐約市已成為全美持槍劫案比率最高的城市。在紐約市發生的持槍劫案數字急劇增加，一九八九年共有九萬三千三百七十七宗，即平均每六分鐘發生一宗持槍劫案。紐約市警方表示，持槍劫案在全國範圍內，紐約市已成為全美持槍劫案比率最高的城市。



槍械避彈衣均暢銷
按人口計算平均比率居全美首位

紐約市警方表示，持槍劫案在全國範圍內，紐約市已成為全美持槍劫案比率最高的城市。在紐約市發生的持槍劫案數字急劇增加，一九八九年共有九萬三千三百七十七宗，即平均每六分鐘發生一宗持槍劫案。紐約市警方表示，持槍劫案在全國範圍內，紐約市已成為全美持槍劫案比率最高的城市。



悲劇釀事善節林斯穆 搶奪起服衣贈派 死踩人二廿國孟

【法新社孟買廿六日電】警方與醫院人員廿六日四時，在孟買市郊區發生的一宗悲劇性事件。一名二十二歲的男子在搶奪一名女子的衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。

警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。

發電廠爆炸停供 多倫多漆黑一團

【多倫多訊】多倫多市內，由於發電廠爆炸，導致全市停電，漆黑一團。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。

警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。

每年死於煙酒者逾十萬 法將限制煙酒消費

【法新社巴黎廿六日電】法國政府將限制煙酒消費，以減少每年死於煙酒者逾十萬。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。

警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。

天南地北

【中央社台北廿六日電】全球知名之可口可樂公司，最近在中國各地推出了一系列新產品。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。

警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。

老鼠全都死光的地方

【華盛頓郵報廿六日電】馬克·費希爾表示，在一個地方，老鼠全都死光了。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。

警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。警方表示，這名男子在搶奪衣服時，被該女子踩死。

GARY TSE REALTY LTD.
#7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
公司: 683-4618 住家: 321-8198

甄松鈞
STEVEN YAN
421-3459
Pager# 686-8906

*近市區專售相架及美術禮品店年做十七萬餘開價包括45,000貨在內售價七萬九千。

*SURREY五畝農地連屋一開卅式萬五千。

*WINDSOR近29街東地大99X105有二間屋及一幅建築地。

*富貴門最好區SUNNYSIDE三三新豪華屋設計一流五大房雙車房

*4231 OXFORD RD. 本拿比親屋上下共四房，土庫月入\$1150 售廿三萬九千。

*1438 W 53街最搶手地區三房兩廳木地板自住或改建價百萬元新屋，售五十九萬八千。

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司
261-8118

謝日昌
Samuel Tse
Pager: 686-1238
Off: 261-8118
Home: 430-8427

胡鶴洲
KEN WU
公司: 261-8118
420-1851
667-3931

FRASERVIE 區靚地，50x120 呎向公園，全無遮擋，交通便近學校，可作投資或自建新屋。

六房三套廚另加正門士多舖，地大37x122 收入好，28 街近橋。

西區新大屋，共3170 平方呎共六睡房兩廳，另有家庭室，飯廳，蒸氣浴室等設備齊全，PARK AVE. 近 OAK 街。地大45x120，交通方便，價\$628,000。

▲Camelia Garden 複式花園洋房全新，1485 呎，三房加書房，兩廳，只售廿餘萬。

▲高尚住宅區，存屋地近#3 Lucas Road

▲Redwood Park 靚區，五房，8 年 5088 呎，一千八百呎屋。

▲8540 Saunders 已租出\$950，地大71x126 地點適中，近學校。

▲農地住宅，一畝半多，有收入五房二廳，廿餘年屋，只售卅餘萬。

▲Eagle Ridge 二年新，三房土庫可裝修，只售廿餘萬。

▲Austin Road 一畝地，可建前舖後柏文，現時經營士多。

公司: 261-8118
住家: 275-2147
傳呼機: 650-8862

商業盤:

▲唐人街地 1, 25x125, 三層高，開價一百卅八萬。

▲Fraser 街，新紅鶴附近，34x122，開價四十餘萬。

▲Renfrew 夾一街商場，蔬菜生果舖，五十萬生意一年，只售九萬餘。

▲北溫中式快餐連鎖店，生意穩定，租約長，夫婦經營，只售十餘萬。

▲Boundary 夾 E. Hastings 唐西餐館，40 餘座位，租平批發，新裝修，適合夫婦經營，只售四萬餘。

▲4260 Garden Place 烈治文一手業主，八年屋，保養一流，四房三廁，雙車房。

新盤

▲ARBUTUS 靚區 2838 W. 20TH AVE., 40x122 雅潔大屋3層有土庫，5 年新，五房三廳四廁保養一流，鄰近中小學，及 UBC 大學，環境清靜，優點良多，請預約參觀。

▲列治文區2房全新柏文，千餘呎，近#3 RD. 交通方便，價13 萬餘，業主急賣。

▲本拿比區，地56x112，35 年新，保養好，上3 房下一房，各廚齊齊，獨立門戶，價26 萬餘，合自住或投資。

加美, 中式連鎖快餐店

本公司成立多年，已有三十餘間分店。現有各省之新設分店出售，全部位於繁忙之購物商場，工作時間短，容易管理，利潤好，包訓練，投資額六萬起，適合家庭或投資人士，詳情請電：597-3933 經理洽。

程徐慧珊
ANNA CHENG
★CLOVERDALE 乾洗及自助洗衣場位於馬場附近開價僅: \$159,000

★兩年新屋，地大1.9 畝，連2.9 畝地一共開價35 萬

★“BUMPER TO BUMPER” 汽車零件店，FRANCHISED 式經營利潤高，開價\$50,000 另另計，容易管理

★六年新樓，上下土庫完成，上三房，下兩房，每月可租出十四元，近學校，商場，環境旺中帶靜 \$189,000

★士多生意物業，店面積四十呎，地大100x190，生意好，無競爭，開價\$429,000

★三千二百餘呎新樓，紅瓦頂，四套廁所，兩廚房，兩套房，開價\$280,000

★FORT LANGLEY 美容髮型，月租三百餘，一流裝修，生意好，價\$39,900 包括存貨

★四十九呎 ST. CATHERINE 小型士多生意物業 \$265,000

★舒適三十座雅潔咖啡店，工業區租平，日營\$350 左右，開價\$39,500

★農場5 ACRES 及二房屋連生意生財工具，

★列治文中心，BUSY BEE 乾洗衣場及補鞋店，超值設備地點好，老字號，開價廿八萬

加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5R 5H4

CANADA TRUST REALTOR

經理 KEITH QUAN
Manager 關聯耀

公司電話 4388161



謝煜賢
DON QUAN
Salesmaster

AWARDS:

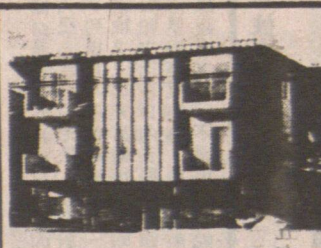
Medallion President's Club (2 years)
Top 10 B.C. of C.T.R. (5 years)
Top 18 in Canada of C.T.R. (1989)
Salesmaster C.T.R. (3 years)
M.L.S. Medallion Club (6 years)
Leader Club C.T.R. (6 years)

#1 Top Salesman Vancouver E Branch
(5th consecutive year)

438-8161



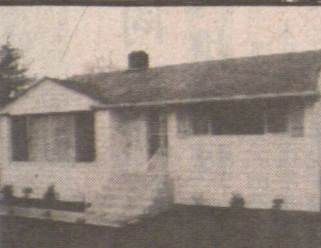
* 西區三百萬元之十八年
新三層寫字樓出售, 地
大120x150 DON



* 雲東廿二年新十二組柏
文樓, 易打理, 叫價只
八十餘萬元 DON



* 四年新磚樓, 近唐人街,
地下商業舖, 二樓寫
字樓, 三樓柏文。開價
\$2-190,000



* 本拿比有景翻新過, 兩
睡房結實屋, 另土庫有
兩睡房廁所廚房出租,
地大66x120 \$288,000



* 雲東觀舊屋, 硬木地板,
共四睡房, 另土庫地
大61x99, 兩LOT地



關伯興
PAH QUON
Salesmaster

Proven Performance:
Salesmaster C.T.R. 1990
Leader Club C.T.R. 5 Years
M.L.S. Medallion Club 3 Years

438-8161 或
294-0089



* SHAUGHNESSY高尚區地
大80x200, 翻新屋, 後
面好似公園, 現租出每月
三千餘。DON



* 列治文一年新兩睡房柏
文一組共1435呎, 新型
寬大, 優美設計, 按摩
浴缸, 浪漫舒適開價只
十八萬九千元



* 華埠二十餘年商業樓出
售, 樓上住家, 樓下餐
館生意。DON



* 西區, 近CAMBIE, 上二
下一睡房, 兩廚房兩廁
所, 出入方便, 開價僅
\$319,000 DON



* 雲東WINDERMERE街樓上
下各兩睡房, 廚房廁所
現租出每月一千一百元,
售價\$209,000 DON



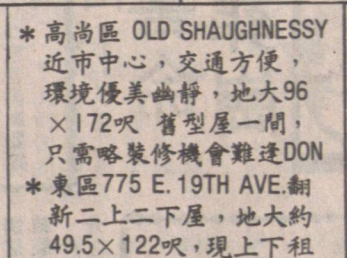
* 風景地, 雲東兩睡房
屋33x122LOT有山水橋
城市中心景, 叫價只廿
一萬五千元 DON



* \$278,000, 三年新溫
哥華特色屋, 上三下二
好過新屋, 雙車房。雲
東5042 MANOR街 DON



* 六年新屋, 位於TORONTO
埠RICHMOND HILL區, 地
大50x150呎, 近學校及
商場, 開價\$419,000
* 東區NAPIER夾NANAIMO
街33x122地, 適合自
用或投資, 價錢平, 只
叫價\$229,900 DON
* 柏文地99x122近COM-
MERCIAL DR. DON
* 19TH AVE近FRASER兩
睡房另土庫, 地大49.5
x122, 只\$275,000



* 高尚區 OLD SHAUGHNESSY
近市中心, 交通方便,
環境優美幽靜, 地大96
x172呎 舊型屋一間,
只需裝修機會難逢DON
* 東區775 E. 19TH AVE.翻
新二上二下屋, 地大約
49.5x122呎, 現上下租
出大有前途\$288,000
* 六個月新之眼鏡生意出
讓, 業主離國, 急賣,
只二萬八千元, 平!
平! 平!



餐館生意出讓
* 四十座位, 能做COFFEE
SHOP或中西餐, 有BEER
+ WINE酒牌, 最適合夫
婦做, 每日有\$350生
意, 旺區DAVIE &
BURRARD \$42,800
大SUPERMARKET FOR SALE
* 雲西獨市生意, 若有興
趣請與DON QUAN聯絡,
\$150,000另點貨



* 雲東七街夾NANAIMO 街
地大33x127呎, 上下
兩層各有兩睡房出租,
近學校、巴士。



* 587 W. 22ND AVE翻新親
屋, 合共三睡房, 地大
33x122有租客, 開價
\$328,000 PAH



* FRASERVIE三睡房上,
一睡房下, 兩廚房, 兩
廁所, 地大45x102 現
叫價廿八萬元



賴觀祥
EDWARD LAI
PAGER: 686-0900



6360 BOUCHARD 列治文3
年新, 五睡房高尚住宅大
屋, 叫價卅五萬餘



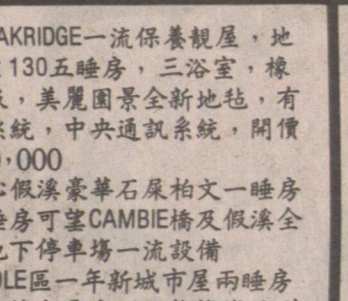
北本拿比歐建築師, 材料
一流 3600呎地50x120,
六睡房四十七萬



住宅:
321-0577
PAGER: 686-6699
PETER CHAN
Leader Club



黎志昌
JOHNSON LAI
BUS 438-8161
RES 421-2831
PAGER 686-2795



① 西區OAKRIDGE一流保養親屋, 地
大62x130五睡房, 三浴室, 橡
木地板, 美麗園景全新地毯, 有
防盜系統, 中央通訊系統, 開價
\$529,000
② 市中心豪華豪華石屋柏文一睡房
或二睡房可望CAMBIE橋及假溪
海景地下停車場一流設備
③ MARPOLE區一年新城市屋兩睡房
兩浴室特大露台可眺望機場及列
治文風景近購物中心及公共交通
開價\$185,000
④ 東區近PNE地大33x122, 一流
風景, 三睡房兩浴室, 橡木地板
開價\$228,000
⑤ 東區FRASER VIEW地大62x120,
2500平方呎親屋土庫完成, 有
獨立廚房, 五睡房兩浴室, 開價
\$288,000



林建熙
KEN LIM
住宅:
298-1551



* 111 東片街二層高商業樓, 自
用或收租, \$1,350,000
* 522 EAST
入息屋, 收入1200元,
地50呎叫價\$195,000
* 華埠商業樓兩層共4500呎地
25x122叫價\$480,000
438-8161



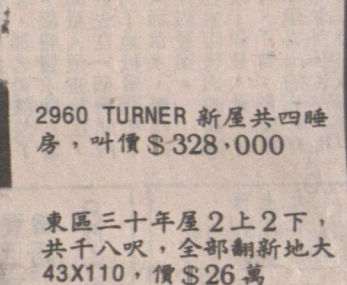
溫特色屋五年新, 3上2
下, 地大33x129保潔一流
價三十萬



本拿比新大屋50x120六睡
房, 價\$360,000



東區廿三街及菲沙全柚木
地3上1下有兩廚房, 地
大50x120, 價\$27萬



東區三十年屋2上2下,
共千八百呎, 全部翻新地大
43x110, 價\$26萬

* 東區地王 KILLARNEY歐籍建築師
特別設計BAY WINDOW手工一流
旋轉樓梯高樓底五年新, 約有
二千五百呎有景, 共有五房及
家庭室, 三全浴, 雙壁爐及雙
車房。
* KILLARNEY地大CORNER LOT 50x
117 三十一一年結實大屋, 兩全
浴及上下廚房, 共有六房大約
2300呎, 近商場及學校。
* 商業樓及柏文, 地點一流交通
方便, 近快車站, 十一年新上
有三房柏文, 下有兩個商業單
位, 面積大約三千多呎可自用
或發展投資, 機會勿失, 叫價
\$383,000



甄太
NORA YAN
437-3958

代客免費估價

有無為將來美滿的計劃
作好準備呢? 理想之投
資, 不如由地產開始,
公司的龐大, 就像信譽
的保証!
請即來電與本人接洽!!



林志成
KEN LAM
公司: 438-8161
傳呼: 941-1958



劉燦焜
DOW LOW
住宅:
467-1348



麥惠歧
WINSTON W.K. MAK
住宅: 872-5359
傳呼: 650-8719

* 溫東區入息大屋, 三單位月入二千元, 近乃磨及
片打街, 學校交通十分方便, 地33x122 投資自
用十分化算, 叫價\$254,000 麥君
* 閣下如欲在楓樹嶺MAPLE RIDGE投資買地或買屋,
請與劉燦焜君接洽



* 列治文五年新三房親屋, 實
用面積1560平方呎, 開價
\$198,800
週末開放: 下午2至4時



JACKSON HAU
住宅: 438-0900
傳呼: 686-9283
免費代客估價



* 列治文好屋, 街角位區好,
地大105.55x125可開兩層地
機會難得

* 雲東近新紅鶴石米屋地大33
x122共四房, 兩層兩廚房自
住或租, 開價\$228,800
生意物業
* 雲東工業區咖啡室生意好
易做時間短, 兩三房柏文樓
上。價\$255,000



吳績釗
PHILIP NG
住宅:
298-6088
傳呼:
650-9332



JOSEPH CHENG
住宅:
876-7959



何文漢
RICKY HO
住宅:
298-6468
傳呼:
650-0257



鄧漢雄
GORDON TANG
住宅:
251-9043
傳呼:
686-2732



吳壽華
JOHN NGO
住宅:
322-9389
傳呼:
686-8710



陳譚秀霞
TAMMY CHAN
住宅:
327-1203
傳呼:
688-8920



楊棟銘
THOMAS YANG
住宅:
327-7131
傳呼:
667-9322



關鎮傑
PAUL KWAN
公司:
430-6655
住宅:
438-1484



周建輝
AUGUSTO CHOW
住宅:
254-2366
傳呼:
735-3668



NASH MECKLAI
873-5739



夏鎮海
FRANKLIN HA
住宅:
534-0082
傳呼:
645-7073



譚振威
PATRICK TAM
公司:
430-6655
住宅:
433-2389

司徒建文
KEN SETO
住宅:
433-3888

* 離雲埠二小時埠西人超級市場生意, 連實
業, 每年營業額一百二十萬元, 移民投資的
好機會。JOHN NGO接洽
* 汽車修理生意出售, 位於北雲街, 五天營
業, B.C.A.A. APPROVED請電NASHIA MECKLAI 洽
* 西區海景城市屋1214 W. 7TH AVE樓面1650
呎, 開價\$283,000 PHILLIP NG/THOMAS YANG
* 雲東菲沙河景區卅九年屋, 地大48.8x120, 地
址: 7891 NANAIMO ST. 開價\$310,000 JOHN NGO
* 2185 QUALICUM DR. 雲東菲沙河景區三十九年
屋, 地大45x136開價\$310,000 JOHN NGO

* 工業區餐室生意連物業, 四十座位生意穩定
五天營業, 樓上可做住家, 叫價\$255,000
JACKSON HAU接洽。請電: 住宅438-0900
* 溫哥華市中心精品店全盤連貨急售七萬八千
元, 適合投資移民計劃, 有意請電夏鎮海
* 7831 16TH AVE. 東本拿比, 地大50x120新
裝修, 上層三房, 下層兩房, 面積大約二千
呎, 售價\$225,000 JOHN NGO
* 雲東肉店兼雜貨店, 位於高貴林區, 叫價六
萬五千元 JOHN NGO
* 本拿比8348 ASPENWOOD PLACE城市屋FOREST
MEADOWS TOWNHOUSE開價\$139,900
GORDON TANG

* 本拿比京士威錄影帶租賃公司全盤急售三萬
八千元, 有意請電PAUL KWAN或PATRICK TAM
* 10 ACRES地, 位於SURREY埠, 近大街有劃分
機會, 認真抵買勿失良機! 祇開價\$339,000
詳情請電AUGUSTO CHOW
* 雲東觀舊屋, 共四睡房, 有土庫, 地大35x
124叫價\$239,900 RICKY HO
* 4608 TODD ST. VANCOUVER, B.C. 街角大屋, 三
大房, 土庫完成, 新裝修, 交通方便。樓齡
廿九年, 地大45.36x107.3 售價\$275,000
TAMMY CHAN/THOMAS YANG

* 82 TIMBERCREST DRIVE, HERITAGE MOUNTAIN,
PORT MOODY, 專家設計, 五房全新親屋, 地
8400呎, 高級空氣過濾除臭系統, 特製訂造
窗簾, 名廠雪櫃, 爐頭, 洗碗機, 洗衣及乾
衣機, 中央吸塵機, 防盜警鐘等等, 應有盡
有, 開價\$339,990 鄧漢雄GORDON TANG
* 955 E. 58TH AVE. VANCOUVER四十五年新, 樓
上三房樓下二房, 兩廚房, 兩廁所, 售價:
\$229,900 TAMMY CHAN/THOMAS YANG
* 市中心商場補鞋專門店急售二萬八千元, 有
意請快。PATRICK TAM

**NORTHIDGE
GROUP
INTERNATIONAL**

恆生實業有限公司

東區：溫哥華菲莎街6417號
公司：327-1111

Jenny Soo

Bus: 261-1881

Res: 263-8838

Pager: 645-6918

馬國輝

FRANCIS MA

公司 327-1111

住宅 439-0359

傳呼機 667-0961

- ★ 3515 NORMANDY DR. 41 x 110樓上兩房樓下一房兩廁 26萬5千元
- ★ 1108 W. 41街60, 122樓上三房樓下三房兩房兩廁 49萬9千元
- ★ 5208 CAMBIE 66, 120樓上三房樓下二房兩廁西人屋主 54萬5千元
- ★ 1796東64街40, 122樓上兩房樓下兩房已租出 24萬元
- ★ 7511 DAVIES般那比52 x 152有四房間屋主急售, 價24萬9千
- ★ KAMLOOPS埠仔豪華大餐廳急售連實業240, 120三百多座位有停車場 55萬元
- ★ SQUAMISH埠仔滑雪聖地商業舖位63, 119現開價只39萬8千元
- ★ 5608 JOYCE街商業舖位近快車站, 樓下兩舖位樓上有兩伙租出 39萬8千元

馮冰 VENUS

公司 327-1111

住宅 461-3183

傳呼機 650-0777

✦ 五房兩廁三廁地脚 \$319,000

✦ 八房五廁豪華新屋, 材料上乘建築商急售

✦ 三層屋每屋二房獨立單位, 售價 \$209,000

✦ 四年屋上三下三溫哥華特色屋京士威及乃街 \$298,800

王震漢

THOMAS C. WONG

公司: 327-1111

住宅: 298-2961

工業咖啡店

- ✦ 卅八座位, 座落高貴林埠旺街, 生意日營約四百元, 店主已經營七年, 退休平讓, 萬餘元, 有商量。
- ✦ 蘭菲街鄰近P.N.E., 28座位咖啡室, 宜經營越南餐, 小菜館, 一萬九千。
- 商業樓宇**
- ✦ 雲東魯拔街近十二街, 三舖商業樓連連舖後三睡房屋一間, 地大70 x 120, 街角位地段, 價 \$588,000

- * 西區近中央醫院BECHALOR SUITE, 間價五萬八
- * 3510 CAROLINA 50 x 122地宜合法二戶, 近紅鶴酒家, 廉價出售 \$419,000
- * FRASERVUE 43 x 122地, 靚屋, 現只售 \$318,000
- * 927 LILLOOET共有五個房31 x 110地, 適合大家庭, 價 \$178,000
- * 3185東21街三房無土庫 \$189,000

離婚夫婦獲腎臟 全球動員官司離決庭法

【本報多倫多訊】一對離婚夫婦，因爭奪腎臟移植手術，而引發一場全球動員的官司，終於在法庭上達成協議。這對夫婦分別是來自多倫多的帕蒂和來自溫哥華的約翰。他們在三年前離婚，但當時並未分割財產。帕蒂在三年前被診斷出患有末期腎臟病，需要進行腎臟移植手術。她向約翰提出，希望他能捐出一個腎臟給她。約翰起初拒絕了，但後來改變了主意，決定捐出一個腎臟。然而，約翰的律師卻向法院提出異議，認為約翰的決定是受到帕蒂的壓力而做出的，並非出於自願。法院最終裁定，約翰必須捐出一個腎臟給帕蒂。這場官司引起了全球媒體的廣泛關注，也引發了關於器官移植倫理的討論。



帕蒂與約翰在離婚前合影。

專家仍在研究 爆谷不爆之謎

【本報多倫多訊】一項由美國科學家進行的研究顯示，爆谷不爆的現象，可能與玉米的品種和成熟度有關。科學家們在實驗室中對不同品種的玉米進行了測試，發現有些品種的玉米在加熱後會爆開，而有些則不會。他們認為，這可能是由於玉米粒內部的水分含量和纖維結構不同所致。目前，科學家們仍在對這一現象進行深入研究，希望能找到更確切的解釋。



帕蒂與約翰在離婚前合影。

寵物狗體藏手術針 控告獸醫治療失當

【本報多倫多訊】一名多倫多婦女控告其愛犬的獸醫，指責其在為愛犬進行手術時，將手術針藏匿在狗體內，導致愛犬受傷。這名婦女名叫瑪麗，她的愛犬是一隻名叫「尼皮」的狗。去年，「尼皮」因患皮膚病而接受手術。手術後，瑪麗發現「尼皮」的傷口處有異常腫脹，並伴有疼痛。她隨即帶「尼皮」去醫院檢查，結果發現手術針被留在了狗體內。瑪麗隨即向法院提起訴訟，控告獸醫治療失當。目前，案件仍在法庭審理中。



帕蒂與約翰在離婚前合影。

古往今來女發明家 造福人類少受讚譽

【本報多倫多訊】在科學史上，女性發明家的貢獻往往被忽視。然而，她們的發明卻對人類社會產生了深遠的影響。從古代的紡織機到現代的電腦，女性發明家們在科學領域做出了無數傑出貢獻。她們不僅推動了科學的發展，也為人類的生活帶來了巨大的便利。然而，由於社會對女性的偏見，她們的成就往往得不到應有的讚譽。我們應該重新審視女性發明家的貢獻，給予她們應有的尊重和認可。

世界之 海關無情

【本報多倫多訊】一名海關官員在檢查一名旅客的行李時，發現其中藏有大量的現金。由於該旅客無法提供合理解釋，海關官員決定沒收這些現金。這名旅客對此表示不滿，認為海關官員的行為過於無情。他隨即向法院提起訴訟，要求海關官員還款。目前，案件仍在法庭審理中。

中央冷暖電器公司
24小時服務
電話：251-1505

修理裝置 政府牌照
·大小凍房 ·熱水暖氣
·冰櫃凍櫃 ·冷氣機
·雪櫃爐頭 ·暖氣機
·乾洗洗衣機 ·熱水箱
·洗碗碟機 ·各種電器

煒華電器
政府牌照
商業住宅
253-8082 周生

日昇電器工程
政府牌照
商業住宅
327-7881 陳生

SIGNS BY KEN
華藝廣告招牌
商業帳篷 ·貨車大字 ·木板招牌
美術窗 ·燈箱膠板
TEL: 253-3965 PAGER: 667-0220

技能電器水喉修理
乾洗衣機 ·雪櫃冰箱
電爐電器 ·水喉廁所
政府牌照 ·收費低廉
電話 879-3583 公司 876-0735

中西招牌
專寫中西招牌
木板 ·膠板 ·廚窗
貨車 ·廣告等
255-7264

幸運新娘
喜喜喜
全新香港運到新娘白紗
伴娘禮服 ·租 ·款式新
·尺碼齊 ·租金相宜
預約電話 298-3977
303, 223 Keefer Street
Vancouver, B.C.

香港大酒樓
HONG KONG GARDEN RESTAURANT
溫哥華維多利亞街1550號 1550 MAIN ST., VAN. B.C.
682-2999 682-3777

龍蝦翅席 \$178.00
清蒸海上鮮 ·紅燒大生翅 ·北菇扒時蔬 ·錦繡炒蝦球 ·揚州炒飯 ·精美甜點

四至五位套餐 \$29.95
明火靚湯 ·三杯雞 ·紅燒大生翅 ·北菇扒時蔬 ·揚州炒飯 ·精美甜點

榮氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
電話：253-4706
24小時服務

·免費估價 ·取價從廉

修理：·電器 ·電器 ·電器
·電器 ·電器 ·電器
·電器 ·電器 ·電器

GOU Electric Ltd.
電器工程
大小電器工程
新裝電路設備
加改電表電箱
緊急照明修理
栢文消防系統

政府牌照 免費估價
電話：875-0592 高生治
傳呼機：735-1119

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.
電話：254-9111 254-3718

有經驗專人代辦
I.C.B.C.手續及
有免費車借用。

保證：·
車身修理
工作妥當
材料最好
手工最巧
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較

VICK, McPHEE & LIU 律師樓
劉伯納天均律師
BERNARD LIU
啓事

本律師現常駐香港，主持
本律師樓香港分行業務，
接辦有關加拿大法律之案件
·承辦·
移民 商業 地產
按揭 遺產 債務
本分行以中文、英文及粵語、國語、
英語、為加拿大、香港、台灣、廣東、
韓國各地之客戶服務

VICK, McPHEE & LIU 律師樓地址
香港分行：SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
溫哥華總行：SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
電話：(604) 682-0926
傳呼：(604) 688-8615

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一六號地下 · 活活百貨公司對面

阿拉斯加超級郵船八日遊
五月至九月溫哥華出發 · 週來回包 · 一流食宿
節目及招待 · 二月底報名999元起
特別團 7月7日、8月2日及8月30日出發

賭城(reno) 逢星期四、日出發
包來回機票及酒店住宿、接送等 168元起

國泰精選：C X 直航機票每日出發
包一流酒店 觀光及機場接送等

三藩市三天遊259元起
香港一週1399元起
歐洲及美加特平來回機票總匯
倫敦\$699起 多倫多\$799起 夏威夷\$399起
荷蘭\$699起 滿地可\$359起 紐約\$474起
巴黎\$799起 卡加利\$174起 羅省\$295起

本社專售旅遊或新移民醫藥保險
(604) 684-4151

快捷
為你服務
保你滿意
得你信賴
是你朋友

快捷
車身修理

AUTO BODY
代辦一切I.C.B.C.手續 免費汽車借用

688-8788 688-3212
地址：唐人街喜士定東街356號 356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

蔡氏家族捐資百萬 予卑大設新獎學金

蔡家子女均為大學畢業生

【溫哥華訊】卑詩省一家華裔家庭，蔡氏家族捐資一百萬元，給予卑詩大學設立蔡氏獎學金，旨在紀念其父親（香港工業家蔡昌隆）。該蔡氏家族於二十多年前由香港來加。據蔡氏家族發言人稱：「我們重視教育，希望有機會支持卑詩大學獎學金運動。」

蔡家子女均為大學畢業生，獲科學士學位，亦獲牙醫學位，其中四名獲卑詩大學學位。蔡家各子女均為大學畢業生，其中四名獲卑詩大學學位。蔡家各子女均為大學畢業生，其中四名獲卑詩大學學位。

加國改革運動 對米治湖協議 民族團結聯盟抗議

【溫哥華訊】加拿大憲法並不代表國家人民應受到他們與不屬於國家或省議會生俱來的權利而應受到保障。民族團結聯盟（MCC）對米治湖協議（Meech Lake Accord）表示強烈抗議。該聯盟發言人表示，米治湖協議將削弱少數民族的權利，並對少數民族造成威脅。該聯盟已發起一項名為「反對米治湖協議」的運動，並呼籲公眾在未來幾個月內，向聯邦政府表達反對意見。

溫哥華開平總會 六五週年紀念誌慶

【溫哥華訊】溫哥華開平總會日前舉行六五週年紀念誌慶大會。會中，開平總會主席黃國權致詞，回顧開平總會成立六十五週年的歷史，並感謝各界對開平總會的支持。黃國權表示，開平總會成立六十五年來，一直致力於促進開平僑胞之間的團結與合作，並積極參與社會公益活動。他呼籲開平僑胞繼續支持開平總會的工作，為開平社區的發展做出貢獻。

士達孔拿社區中心 各部職員服務周到

【溫哥華訊】士達孔拿社區中心（St. Paul's Community Centre）各部職員日前為社區服務周到。該中心位於士達孔拿區，為當地的華裔居民提供各種社區服務，包括英語培訓、電腦課程、健康講座等。中心職員表示，他們將繼續努力，為社區居民提供更高質量的服務。

加拿大 誰之過

空置待拆的樓宇給人的印象，是一項法律與人情之間的矛盾，以及居住權利與私人業權孰輕孰重的問題。

溫哥華市東區法蘭西斯街（FRANCIS ST.）一千六百號樓宇，有四個由新業主買下的「吉屋」，自二月底以來，一直給大約十五名年近六旬的租客居住。這名租客在該樓宇居住，但沒有合法的居住權。這名租客在該樓宇居住，但沒有合法的居住權。這名租客在該樓宇居住，但沒有合法的居住權。

黃龍藝苑 254-2218

喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

（近中僑互助會）

- 鏡架·招牌
- 書畫用品
- 書法藝術
- 送禮字畫
- 招牌材料

鏡架平通全埠·即時起貨

16" x 20"	\$18.80	20" x 24"	\$28.80
24" x 30"	\$32.80	24" x 36"	\$38.80

中英翻譯·傳真服務
文書處理·影印15仙
（影印紙每箱48元）

COAST SALISH 手工藝品

COAST SALISH HANDICRAFTS

- Handcarved yellow cedar totem poles
- Sterling silver and gold jewellery
- Cowichan sweater
- Moccasins
- Limited edition prints

270 Whonoak St. North Vancouver
987-3339
Mon-Fri 12-5
Saturday 10-5

本店位於北溫哥華 PLAZA TOWER 後面
(ONE BLOCK OFF MARINE DRIVE AND MCGUIRE ST.)

華安國貨公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
223 KEEFER ST. VANCOUVER, B.C. V6A 1X8
TEL: (604) 681-8531

國產化妝品總匯

- 護膚：洗面乳、洗面膏、洗面水、護髮素、髮乳、髮膜、髮油、髮膏、髮粉、髮蠟、髮泥、髮乳、髮膜、髮油、髮膏、髮粉、髮蠟、髮泥
- 其他：雪花膏、珍珠霜、珍珠膏、珍珠粉、珍珠水、珍珠油、珍珠膏、珍珠粉、珍珠水、珍珠油

歡迎選購！

左筆權 現寓

大預言家 溫哥華
精批命理·標準論相
龜卜易卦·天星擇日
精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新加坡·移玉駕臨

211, 611 MAIN ST. VAN. MANARIN BLDG. B.C. V6A 2V5.
寓溫哥華唐人區福街611號
文華商業大廈二樓候教（門口不貼招牌）
電話：(604) 681-8008

B.C. Royal Cafe

119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953

四時有不謝之花
五節有長春之草

住在溫哥華
食在秘書路
天在人間

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

成人電影 出售

- 性感·香艷·錄影帶
- 新潮●刺激●

加拿大首創情侶兩座乾淨的戲院
每星期有新戲放映
警告：兩部電影全部與性有關，請注意

ADULTERY
NINA HARTLEY
JACKIN' JILL 2
SAMANTHA FOL

SHOW TIMES: 11:00 am, 1:45 pm, 7:15 pm and 8:30 pm (LDS)
** Balcony for couples only **

嘉禾大戲院

319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL. 683-8888

地搖山崩 波霸鬼上身

夜長長 獸女犯案 夜夜夜 女鬼出沒 夜夜夜 女鬼出沒

李麗珍 葉子桐
馮淬帆 王青
陳佩珊 夏志珍

監獄不設防

同場加映 亡命鴛鴦

元彪 陳玉蓮
元彪 陳玉蓮

金寶貝 一小時有取

特價彩色入籍相·護照相
各兩張 \$9.95
送回相底

沖晒時 多晒一套
凡沖晒菲林 送5" X 7"一張

溫哥華 唐人街
NOVA SCOTIA BANK 隔鄰
433 COLUMBIA ST.
電話：688-8148
(國泰用戶，另有特價優待)

邵氏大戲院

684-7733

淫蕩第一砲
精裝金瓶梅

成人三級片 兒童不宜

四月廿六日(星期四)盛大獻映

首部真正表現三級精神鉅獻
素女城·性真傳 素女城電影公司榮譽發行

副片 午夜場 11:45PM 4月28日(星期六)
日活最新性愛巨片 (兒童不宜)
加映短片
神州大地兒女情 上集

龍城戲院

1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171

富貴兵團

副片 八星報喜 周潤發 鄭裕玲

邊緣歲月

4月27-28日 秋龍 張耀輝 鄭文雅 袁潔瑩 羅烈 鄭浩南

新聲戲院

150 EAST HASTING STREET, TEL: 688-3868

賭神

因片長關係，更改放映時間如下：
星期一至日：7:20 PM 及 9:45 PM
星期六、日及假期加開 11:20 PM 及 1:45 PM

FOX Cinema

Main at 7th Ave. 874-3116

成人電影院 有冷氣
35 MM 彩色電影
兩部成人電影 Graded XXX

\$3.00 AFTER 11pm DAILY

May 2 - 8th

SUZIE SUPER STAR
Starring: Stephanie Taylor

AUNT PEG'S FULFILLMENT
Starring: Juliet Anderson

WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
B.C. DIRECTOR
放映時間由上午十一時至深夜
成人 \$5.00 老人 \$3.00
夫婦 \$8.00
五時後免費停車在戲院後面

(本報訊) 溫哥華警方宣佈從昨日(五月一日)起開始在全市舉行一個「反汽車偷竊運動」，並將運動定名為「鎖車防偷」運動(LOCK IT OR LOSE IT)。

運動的進行，警方配合該黨，為配合該黨，並請人到一些一度是偷車慣手的青年人上愛，再以現身說法，解釋竊賊慣常下手的地方，作案的處所，選擇下手目標等，俾令駕車人能從中總結出防範的方法。

據警方公佈的資料顯示，汽車失竊費與失主。此數字尚未包括車內個人財物的損失。是次宣傳運動的節目包括：

五月七日至十一日，警方將在溫哥華二十五個失竊報失率最高的停車場內派發反汽車偷竊的小冊子，同時每日早上七時至晚上七時至。

該週的主要工作目標。

五月十三日至十五日，愛德華王子島省長主張米治湖憲法協議應先行全部通過其他問題留待日後再說（紐芬蘭聖約翰，但古騰省則一律所獲。

六月九日，警方將派反汽車偷竊行

愛德華王子島省

紐芬蘭聖約翰，但古騰省則一律所獲。

愛德華王子島省

其他問題留待日後再談
(紐芬蘭聖約翰)
加新社三十日電
愛德華王子島省所獲。

希斯昨(星期一)
日指責紐芬蘭省
威爾斯阻撓憲法

素里市新月灣
騷擾安寧，只能循

騎警又謂華車
騎警要應付與市
題。

購得的單車將
頂，每部車安放兩
區後由騎警駕之巡

數月來的焦點在於波蘭要西德，明確承認二次大戰後，東德與波蘭在奧得河尼斯河的分界線。目前波蘭在該處的領土，戰前原屬德國。

魏錫嘉稱，上述問題部份已解決，德國統一的理文件中，會包括與波蘭成為國際約束力的疆界合約。

May 2, 1990

1. Deer Stalker (F. Martinez)
Secty Of Industry (S. Krasner)
South Moresby (T. Wilkinson)
2. Fasteel (R. Hamel)
Club Soda (F. Fuentes)
Savannah Bay (A. Noguez)
3. Easter Weekend (F. Fuentes)
Tulameen Belle (R. Hamel)
Ruby's Import (D. Brock)
4. PurelyA Princess (S. Krasner)
Sizzle Sun (B. Johnson)
Volcanic Blast (F. Senties)
5. Musical Choice (F. Fuentes)
Dance To Victory (F. Senties)
Lori N Lorna (D. Brock)
6. Lucky Investment (D. Rycroft)
Devilry's Devil (L. Lacoursiere)
Mystic Lady May (N. Jumpsen)
7. Stray (A. Noguez)
Pro Life (R. Solis)
Kalispera (B. Johnson)
8. Padovani (S. Krasner)
Clever Conception (S. Evans)
Ginned (M. Walker)
9. Naitre Blue (NO BOY)
Ruthless And Bold (A. Noguez)
Major Exporter (S. Krasner)
10. Gallant Goalie (L. Lacoursiere)
Fearless Days (S. Krasner)
Best Prince (T. Wilkinson)
Victoria Clobber (D. Brock)

馬膽 8. Padovani (S. Krasner)

今午四月二十二日是十五日

一百三十多個國家都組織了委員會，負責舉行各種有關保護地球、防止污染的遊行、活動、展覽會、專題討論會、聯歡會等。有的在市區及近郊植樹、有的結隊遊行，有的集體放風箏，大家發誓要為地球的健康、茂盛盡力；好好地保護生活環境，做好生態學工作。此次全球性的集體運動參加的人數，據說超過二億多人。倡導主持人希望大家穿青藍色或綠色的衣裳參加，作為保護地球的象徵。

地球日的倡導者是兩名美國人：威斯康星州民主黨參議員蓋洛·納爾遜和哈佛大學法學院學生丹尼斯·海斯。一九六九年九月，他們兩人看到生活環境在近代工業化社會裏遭受極度的破壞，想喚起人群大眾再也不能放棄責任，於是擬定一九七零年四月二十二日為舉行「保衛天然環境的地球日」。起初定名時是生態日，後來才改為地球日。

由於人們堅定的意志及繁忙的努力，美國各州有兩千萬人參加當年保護天然環境及反對污染的積極運動。在當時，為響應他們兩人的地球日的號召，紐約市市長還宣佈當年四月二十二日不准在紐約市最繁華的街市第五大街行駛各種機動車輛。於是，大家都騎自行車、騎馬、穿輪子溜冰鞋、乘踏板車、乃至安步當車，過了一個安閑的生態保護日。

也在同一天，在大西洋岸的巴黎也有一大群學生在緬因大道舉行保護此岸的示威游行，引起全國輿論及群眾的熱烈響應。

這兩個運動分別在翌年一九七一年引起美國「環境保護局」的成立，在法國導致政府添設「環境保護部」的設置。

上

DAY 14. OVERNIGHT ENTRIES. EXHIBITION PARK.

DATE 14 WERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK.

Wed., May 2, 1990

FIRST (12) PURSE \$4,200 MDW 3 YO											
CLAIMING	6	25.20									
6-02	01	GALLANT POINT	R SOLIS	112							
6-02	02	SECT OF INDUSTRY	S KRASNER	115							
6-02	03	COUNTY DANCE	D BROCK	116							
6-01	04	SOUTH MORRESSY	T WILKINSON	117							
6-02	05	MAINLY CLOUDY	L LACOURSIERE	115							
6-02	06	CASUAL ENIGMA	F FUENTES	115							
7-01	07	ONE BOLD RUN	F FUENTES	120							
6-02	08	DEER STALKER	F MARTINEZ ***105								
6-02	09	DOBBLE ROUND JR	M WALKER	117							
7-02	10	KERCHER NOT	C LOSETH	115							
-Also Eligible-											
87-03	01	PASTA PUSHER	L LACOURSIERE	116							
87-01	02	PROMISE VICTY	G ST JEAN	*110							
118-05	03	LUCKY SIDS	S EVANS	*10							
	04	HAMILTON HALL	D BROCK	117							
SECOND (3) PURSE \$4,800 MDW 3 YO											
CLAIMING	5	10.00									
10-05	01	LINCOLN DRIVE	N JUMSEN	6 1/2 FUR							
6-02	02	FASTIEE	R EAMEL	*110							
	03	SPOT'S GHOST	L LACOURSIERE	115							
7-02	04	TIDAL SEEL	S EVANS	*115							
6-01	05	HAY BRAV WELLS	R JOHNSON	115							
7-02	06	SAVANNAH BAY	A NOGUEZ	117							
7-02	07	WESTERN KING	D BROCK	117							
7-02	08	CLUB SODA	F FUENTES	115							
THIRD (1) PURSE \$4,000 4UP											
CLAIMING	5	4.00									
2-03	01	CAST IN SILVER	F MARTINEZ	6 1/2 FUR							
7-04	02	PRIDEY	T WILKINSON	117							
7-04	03	TULMARE BELLE	R EAMEL	117							
7-04	04	RUBY'S IMPORT	D BROCK	117							
108-02	05	WHIFFING FOOL	C CURCIO	120							
8-05	06	ASTARTOSE		117							
8-05	07	EASTER WAKEND	F FUENTES	117							
8-05	08	OCEANS WEST	R JOHNSON	117							
6-09	09	BE CURIOUS	M WALKER	117							
7-04	10	SARDALIA'S SONG	D BROCK	117							
-Also Eligible-											
10-02	E1	NORTHERN GROOM	R JOHNSON	117							
118-10	E2	DIAMANTIA	D BROCK	117							
FOURTH (1) PURSE \$4,000 4UP											
CLAIMING	5	4.00									
118-10	01	MISSING PROSPECTOR	N JUMSEN	6 1/2 FUR							
6-09	02	VOLCANIC BLAST	F SENTIES	117							
10-04	03	RELATE TO ME	T WILKINSON	117							
118-02	04	DREAM NOTALLY	C LOSETH	117							
4-09	05	UPSTAIR ANNIE	S KRASNER	*							
6-04	06	PURELY A KIDNESS	C LOSETH	*112							
6-09	07	SIZZLE SUN	R JOHNSON	117							
57-01	08	SEAS SELECT	F MARTINEZ ***107								
6-04	09	SHERBY REGAL	R SOLIS	117							
103-07	10	PAID LEAVE	L LACOURSIERE	117							
-Also Eligible-											
112-04	E1	SUNSET LADY	S EVANS	*112							
42-04	E2	KELLI'S DO'IN	C CURCIO	117							
FIFTH ALLOWANCE											
CLAIMING	8	10.00									
01	DANCE TO VICTORY	F SENTIES	3 1/2 FUR								
02	LORI N LORNA	D BROCK	113								
10-03	03	FLYING GIGI	J MENA	113							
04	IN STIDE	C LOSETH	116								
05	ROMANTICALLY KIND	L LACOURSIERE	113								
06	TENDER SEAM	R HILTON	113								
C7	MUST BE BORSEMA	N JUMSEN	116								
08	GREENWILLAM	M WALKER	118								
09	MOGA	F FUENTES	118								
5-05	10	MUSICAL CHOICE	F FUENTES	118							
-Also Eligible-											
E1	RETURN TO GLODY	D BROCK	118								
E2	BUN HANE	R JOHNSON	118								
*04 & E1	R V McCillivray	Trained Entry									

SIXTH (1) PURSE \$4,400 4UP

CLAIMING	54	10.00									
(10-02)	01	OFFICER'S EVENING	R SOLIS	116							
(6-04)	02	DEVILAR'S DEVIL	L LACOURSIERE	111							
(6-04)	03	MYSTIC LADY MA	M JUMSEN	116							
10-04	04	TESU KO		116							
10-10	05	CELEBR DEGREE	F SENTIES	115							
10-10	06	MISS JULIE V	S KRASNER	116							
6-04	07	TIRA DE MILYOWART	R EAMEL	117							
120-04	08	LUCKY VICTORY	D BROCK	117							

SEVENTH (5) PURSE \$11,000 3 YO

CLAIMING	5	11.00									
116-08	01	ACTING JUDGE	M WALKER	6 1/2 FUR							
8-07	02	KALISPEEA	R JOHNSON	117							
5-05	03	RELAHAN	L LACOURSIERE	111							
8-07	04	PRO LIFE	A SOLIS	117							
8-07	05	DAZZLING WONDER	L LACOURSIERE	115							
8-07	06	STRAIT	A NOGUEZ	111							
4-04	07	AERO DUCHESS	S KRASNER	111							
*04 & 06	D Forster	Trained Entry									

EIGHTH (6) PURSE \$3,700 4UP

CLAIMING	525	0.00									
9-07	01	SHINED	M WALKER	6 1/2 FUR							
9-07	02	JUST GONE FISHING	D BROCK	117							
6-08	03	HUCKSTOT CHUMMORD	L LACOURSIERE	111							
9-07	04	JOE KELLY	F FUENTES	115							
4-08	05	SEÑOR ALFREDO	R SOLIS	117							
9-07	06	CLEVER CONCEPTION	S EVANS	*10							
115-08	07	PAIFIC BRIR	D BROCK	117							
9-07	08	PADOVANI	S KRASNER	111							

NINTH (5) PURSE \$13,000 3 YO

CLAIMING	5	13.00									
7-07	01	ENTHUSIASM AND BOLD	A NOGUEZ	6 1/2 FUR							
9-08	02	RYE BTE MEXICO	D BROCK	117							
99-08	03	RATTENBERRY BANK	M WALKER	112							
9-08	04	MAJOR CROSTER	S KRASNER	111							
(8-04)	05	WATIRE BLUE		111							

TENTH (7) PURSE \$6,700 4UP

CLAIMING	512	50.00									
9-07	01	FEARLESS DAYTON	S KRASNER	6 1/2 FUR							
9-05	02	BEST PRINCE	T WILKINSON	111							
(119-07)	03	FRITATA DI ROMI	A NOGUEZ	116							
3-07	04	OMIGER GOALIE	L LACOURSIERE	115							
108-10	05	I LOVE PATERAY	D BROCK	117							
1-07	06	CAPE STRADA	R JOHNSON	111							
10-07	07	NOT A POTTED PLANT		110							
5-05	08	VICTORY CLIPPER	D BROCK	117							
7-05	09	COOPER'S GREEN	C LOSETH	110							
9-06	10	JAKES FLIGHT	M WALKER	111							
-Also Eligible-											
116-07	E1	ACCIDENTAL	F SENTIES	111							
120-08	E2	RIVER CLIPPER	C LOSETH	111							

WEATHER CLEAR TRACK GOOD

PARADE TO POST 6:15 P.M.

DAILY DOUBLE - RACES 1 & 2

WIN THREE - RACES 5 THRU 7

VTM FOUR - RACES 4 THRU 7

SWEEP SIX - RACES 3 THRU 8

QUINIELLA - RACES 1, 2 & 3

EXACTOR - RACES 4 THRU 9

TRACTOR - RACE 10

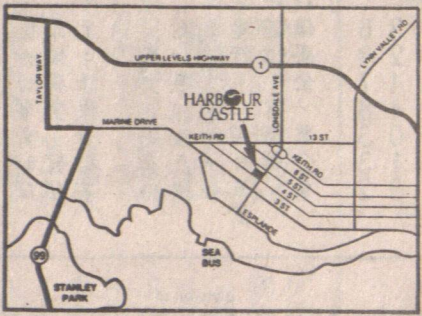
(C) COPYRIGHT B.C. JOCKEY CLUB

ATTENTION HORSEMEN: EXTRA RACES FOR FRIDAY, MAY 4TH:

X2: SPOKE \$5,000/\$4500 1 1/16 MILES

X3: MDW 3 Y.O. \$20,000/\$18,000 6 1/2 FUR

A black and white photograph of a three-story building with a curved awning over the entrance. A person is standing in the foreground, and a large tree is on the right.



50% 已售
欲購從速

投資大優惠·機會難逢!!
特價推出五個兩房單位比原價
平約15%與一房單位幾乎同價
投資佳音·機會難逢!!

售樓處及示範單位
地點: 110 West 4th St.
North Vancouver
時間: 每日上午十一時
至下午七時
電話: 988-5854
詳情請電:

黃靄玲(CELIA)
住宅：275-5928
公司：278-1288

價錢由**\$153,000**起

特別
優待

10³/₄%

發展商提供
兩年期低息貸款
最高額至屋價75%
投資者之好消息
第一年租金担保 (免每月供屋一年)
第二年担保10%回報率

海港城 位於北溫哥華市中心，駕車或乘搭海上巴士 (SEABUS) 只須15分鐘即可達市中心 (DOWNTOWN)，鄰近商場，銀行，郵局及著名的 LONSDALE QUAY 購物商場。

物業特色：

- 樓高十五層，石屎鋼筋建築。
- 每層六伙，戶戶單邊，對岸溫哥華市景色一覽無遺。
- 單位面積由657方呎至854方呎
- 名貴地氈，百葉簾，雙層玻璃窗
- 健身室，娛樂室，桌球室及網球場與巨型燒烤爐
- 全新雪櫃，洗碗機，爐頭，抽油煙機。

685-8575

全BC售賣傳真機最多，價錢平，種類最多，服務好，
律師，醫生，工程師，會計師及各行生意都向我們購
買保養服務全BC最好

電話傳真機大平賣FAX
SHARP最新聲寶230型 特價 \$1195

SHARP 230 備有300及420型大部份功能，包括時間傳送，卅二個記憶，每次可十張紙。2年維修保養。

最新 PANAFAX KX F100 \$1099

國際牌(樂聲)(原價\$2100)

★電話、有記憶、每次五張紙、有時間傳送不需另裝電話
真正全部自動收FAX或電話及電話錄音

SAVIN日本名廠傳真機 (20秒特價) **\$690**

BROTHER兄弟牌傳真機 (有錄音) **\$660**

特價
手提無線電話大平賣

MOTOROLA 8000 H 大字LCD
最平，五年保用

\$960

影印機(COPIERS)大平賣!!
樂聲牌縮小放大影印機特價\$1195

本公司有彩色影印 (PHOTO COLOR COPY) 代客
影印目錄，餐牌，相片，即影

即有，每張七十五仙(75¢)
地產經紀，廠家最合！

ONTINENTAL FAX (通國、粵語)
哥華百老匯西街47號 電話: 874-7147
E ARE NOT AUTHORIZED SHARP DEALER

價錢平！種類多！服務好！最新機型！

